



Уведомление об обработке персональных данных

Перевод немецкого оригинала: d794-19 — Datenschutzhinweis nach DSGVO

Перевод с немецкого языка только для ознакомления. Не подписывать. При расхождениях применяется немецкий оригинал.

Настоящее уведомление относится к обработке данных следующим ответственным лицом:

Адвокат Георг Яблукков
Jablukov & Kollegen
Kurfürstendamm 132 A, 10711 Berlin
Тел.: +49 (0)30 206785210 · Факс: +49 (0)30 206785229
E-mail: kanzlei@jablukov.de

Для оказания адвокатских услуг необходимо собирать персональные данные. Ниже разъясняется: I. какие данные собираются и для чего; II. передаются ли они, в каком объеме и кому; III. какие права принадлежат вам в отношении этих данных.

I. Сбор, хранение и использование персональных данных

При принятии поручения собираются следующие сведения:

- обращение, имя и фамилия;
- адрес;
- номер стационарного и / или мобильного телефона;
- действующий адрес электронной почты;
- сведения, необходимые для предъявления и защиты ваших прав в рамках поручения.

Эти сведения собираются для того, чтобы:

- идентифицировать вас как доверителя;
- надлежащим образом консультировать и представлять ваши интересы;
- вести с вами переписку;
- выставить счета;
- урегулировать возможные требования об ответственности и предъявлять возможные требования к вам.

Обработка осуществляется по вашему запросу и необходима согласно ст. 6 абз. 1 предложение 1 лит. b GDPR для надлежащего ведения дела и исполнения взаимных обязательств по договору поручения. Собранные данные хранятся до истечения установленного законом срока хранения адвокатских документов (§ 50 абз. 2 и 1 BRAO: шесть лет после окончания календарного года, в котором завершено поручение), а затем удаляются, а бумажные документы уничтожаются, если более длительное хранение не требуется согласно ст. 6 абз. 1 предложение 1 лит. c GDPR вследствие налоговых или торгово-правовых обязанностей по хранению и документированию.



КЛИЕНТСКИЕ ДОКУМЕНТЫ · РУССКИЙ ПЕРЕВОД

II. Передача данных третьим лицам в ЕС и за его пределами. Адвокатская тайна

Ваши персональные данные не передаются третьим лицам для целей, отличных от перечисленных ниже. Если это необходимо согласно ст. 6 абз. 1 предложение 1 лит. b GDPR для исполнения поручения, данные передаются третьим лицам. В частности, это может включать другую сторону и ее представителей, прежде всего адвокатов, а также суды и государственные органы — для переписки, осуществления и защиты ваших прав. Получатель вправе использовать данные исключительно для указанных целей.

Передача персональных данных в государства за пределами ЕС осуществляется только по вашему прямому поручению.

Адвокатская тайна сохраняется в полном объеме. Данные, подпадающие под адвокатскую тайну, передаются третьим лицам только по согласованию с вами.

III. Права субъекта персональных данных

В отношении обрабатываемых персональных данных вы имеете следующие права:

1. Согласно ст. 7 абз. 3 GDPR вы можете в любое время отозвать ранее предоставленное согласие на обработку персональных данных с действием на будущее.
2. Согласно ст. 15 GDPR вы можете запросить информацию об обрабатываемых данных, включая цели обработки, категории данных и получателей, планируемый срок хранения, права на исправление, удаление, ограничение обработки или возражение, право на жалобу, источник данных, если они получены не от вас, а также сведения об автоматизированном принятии решений, включая профилирование.
3. Согласно ст. 16 GDPR вы можете потребовать незамедлительного исправления неточных или дополнения неполных персональных данных.
4. Согласно ст. 17 GDPR вы можете потребовать удаления данных, если их обработка не требуется для осуществления свободы выражения мнений и информации, выполнения правовой обязанности, по причинам общественного интереса либо для предъявления, осуществления или защиты правовых требований.
5. Согласно ст. 18 GDPR вы можете потребовать ограничения обработки, если оспариваете точность данных, обработка неправомерна, но вы возражаете против удаления, данные больше не требуются ответственному лицу, однако нужны вам для правовых требований, либо вы заявили возражение согласно ст. 21 GDPR.
6. Согласно ст. 20 GDPR вы можете получить предоставленные вами данные в структурированном, общепринятом и машиночитаемом формате либо потребовать их передачи другому ответственному лицу.
7. Если обработка основана на законных интересах согласно ст. 6 абз. 1 предложение 1 лит. e / f GDPR, вы вправе возразить против обработки по причинам, связанным с вашей конкретной ситуацией. Для этого достаточно написать на kanzlei@jablukov.de.
8. Согласно ст. 77 GDPR вы можете подать жалобу в надзорный орган по месту обычного проживания, работы или по месту нахождения адвокатского бюро.